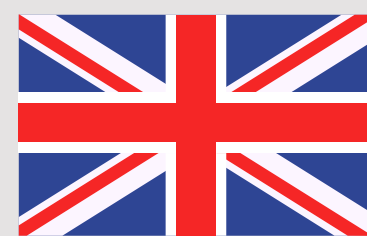
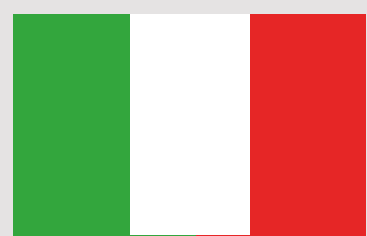
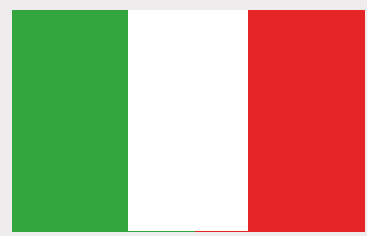




thé **COFFEE**LATE
~ coloniali portanova ~

MENU





THÉ COFFEELATE

CAFFETTERIA

CIOCCOLATERIA

TEERIA

BIBITE

LIQUORI E LIQUORI IN CREMA

VINERIA



❧ THÉ COFFEELATE ❧

Il piacere ed il gusto della tradizione

La tostatura del caffè è un'arte che il signor Giuseppe, Peppino per chi lo conosce da sempre, ha saputo coltivare e trasformare in passione. L'esperienza acquisita dal padre, che prima di lui ha creato e gestito l'attività di famiglia, nata nel 1947, gli ha permesso di continuare a dedicarsi alla torrefazione del caffè ed alla vendita dei prodotti dolciari. Da sempre, presso la torrefazione Portanova, il signor Peppino e la moglie, la signora Maria, con il loro squisito garbo propongono prodotti di eccellenza italiana, selezionati per i clienti grazie alla loro grande esperienza. Con Thé Coffeelate inizia una nuova avventura che dà spazio alla terza generazione con la figlia Fabiana. L'obiettivo è quello di accompagnare i clienti in un'esperienza di degustazione del caffè, ma non solo... Tanti altri prodotti selezionati riusciranno ad accontentare tutti i gusti, anche i più golosi, alla scoperta del meglio della produzione dolciaria dell'Italia, con una particolare attenzione al territorio campano. Dammann, Venchi, Nonna Lella, Baratti e Milano, Fugar e Gambardella di Minori sono solo alcune delle aziende di prodotti di qualità che si potranno assaggiare, degustare ed acquistare al Thé Coffeelate, dove bere il caffè non sarà mai stato così dolce.



☺ CAFFETTERIA ☺

Espresso	€ 1,50
(Miscela composta da: Santos, Tanzania, Uganda, Colombia Suprema)	
Caffè d'orzo	€ 1,50
Caffè macchiato	€ 1,70
(È possibile farlo con latte senza lattosio o latte di soia)	
Caffè con cannella	€ 1,70
Caffè decaffeinato	€ 1,70
Caffè decaffeinato macchiato	€ 1,90
(È possibile farlo con latte senza lattosio o latte di soia)	
Caffè con panna	€ 2,00
Caffè marocchino	€ 2,00
(Caffè con cioccolato fondente)	
Caffè alla nocciola	€ 2,00
Caffè americano	€ 2,50
Doppio espresso	€ 2,50

Ogni prodotto proposto al Thé Coffeelate è disponibile in vendita.



Caffè corretto € 2,50

Caffè shakerato € 2,50

Caffè leccese € 3,50

(Caffè freddo con latte di mandorla Maglio)

Cappuccino* € 2,50

Cappuccino decaffeinato* € 2,70

Latte macchiato* € 2,50

Latte e cioccolato* € 3,50

(*) È possibile farlo con latte senza lattosio o latte di soia **+ € 0,30**

Spremuta di arancia € 3,50

Cornetti vuoti piccoli/grandi € 0.60/1.00**

Brioche vuote grandi € 2,00**

(**) Possono essere farciti/e con:

marmellata di albicocca, marmellata di pesca,

marmellata di amarena, crema di nocciola,

cioccolato fondente, cioccolato bianco,

crema di pistacchio

+ € 0,20 cornetti

+ € 0,50 brioche

Torta del giorno € 3,00/ 4,00

Ogni prodotto proposto al Thé Coffeelate è disponibile in vendita.



❧ CIOCCOLATERIA ❧

Ciocolata calda fondente/latte	€ 5,00
Ciocolata calda Venchi alla cannella	€ 5,50
Ciocolata calda Venchi con panna	€ 5,50
Ciocolata calda Venchi corretta con il liquore Strega*	€ 7,00
Ciocolata calda Venchi corretta con il rum	€ 8,00
Supplemento biscotti	+ € 1,00
Torta del giorno	€ 3,00/ 4,00

Ogni prodotto proposto al Thé Coffeelate è disponibile in vendita.



TEERIA

Tè matcha Dammann Frères € 6,00

(Tè di origine giapponese, ottenuto dalla polverizzazione delle foglie di Tencha raccolte in primavera, si caratterizza per un sapore amaro dalle forti note vegetali. Ricco di vitamine B1, B2 e C, beta-carotene (vitamina A) e sali minerali. Ha innumerevoli proprietà benefiche per l'organismo, come lenire l'iperacidità gastrica, potenziare la memoria e la concentrazione, rinforzare il sistema immunitario, infine, grazie alla clorofilla presente, ha un duplice effetto: detossicante e drenante).

Tè e tisane Damman Frères* € 4,50

0 "EARL GREY YIN ZHEN"

Tè nero e tè bianco punte bianche, olio essenziale di bergamotto, petali di fiori. **Agrumato.**

1 "GOÛT RUSSE DOUCHKA"

Tè nero aromatizzato con oli essenziali di bergamotto, arancia dolce e limone. **Agrumato.**

2 "L'ORIENTAL"

Tè verde aromatizzato al frutto della passione, pesca di vigna e fragolina di bosco. **Frutta esotica.**

4 "4 FRUIT ROUGES"

Tè nero con pezzi di fragola e ribes, aromi di lampone e ciliegia. **Frutti rossi.**

Ogni prodotto proposto al Thé Coffeelate è disponibile in vendita.



6 “BREAKFAST”

Tè neri provenienti da Sri Lanka e India per una bevanda tonificante, ideale per iniziare bene la giornata. **Legnoso.**

8 “DARJEELING” · “IL RE DEI TÈ”

Tè indiano, leggero e delicato, dalle note vegetali e di mandorla. **Legnoso, floreale.**

11 “PAUL & VIRGINIE”

Miscela di tè neri di Ceylon e Cina aromatizzati alla vaniglia, caramello, lampone, ribes, fragola e ciliegia. **Fruttato, gourmet.**

14 “POMME D’AMOUR”

Tè neri aromatizzati alla mela caramellata al forno e maraschino. **Gourmet.**

16 “SOLEIL VERT”

Armonia di tè verdi e arance per un tè dissetante. **Agrumato.**

17 “7 PARFUMS”

Tè nero, aromi di albicocca, fico, pitanga, bergamotto, loto ed oli essenziali di limone e scorze d’arancia. **Agrumato.**

20 “PASSION DE FLEURS”

Tè bianco aromatizzato all’albicocca, frutto della passione, oli essenziali di rosa. **Floreale.**

42 “SENCHA FUKUYU”

Tè verde del Giappone, rinfrescante, con note vegetali e aromi fruttati. **Note vegetali, leggermente amaro.**



243 “CITRUS”

Rooibos Cederberg, infuso privo di teina, ricco di vitamina C e Sali minerali, con oli essenziali di agrumi arricchiti da una punta di cola. **Agrumato.**

401 “SAMBA”

Miscela con note di mango e frutti tropicali con fiori di ibisco, pezzi di mela e scorza di rosa e di arancia. **Frutti esotici.**

477 “MISS DAMMANN”

Miscela di tè verdi con pezzi di zenzero, olio essenziale di limette e aroma di frutto della passione, petali di fiori. **Legnoso, speziato.**

496 “SMOKEY LAPSANG”

Tè nero aromatizzato, ispirato ai tè affumicati cinesi. **Speziato, legnoso.**

422 “CAMOMILLE”

Pianta vivace coltivata soprattutto nelle zone dell'Europa dell'Est, i cui fiori vengono raccolti da maggio a luglio.

La sua infusione color giallo vivo presenta un gusto dolce e fruttato con note di ananas. **Florescente. Digestiva e coadiuvante del sonno.**

423 “TISANE DU BERGER”

Verbena, tiglio, menta piperita, fiori d'arancio e citronella. Menta. **Calmante del sistema nervoso e depurativa.**



480 “TISANE DES MERVEILLES”

Infuso di verbena, tiglio, petali di fiori, aromi (rabarbaro, lampone, fragola Gariguetto, dattero, fiore d’arancio) e olio essenziale di rosa. **Emolliente, fruttata, golosa e calmante, aiuta il rilassamento dei muscoli dell’apparato digerente.**

428 “TISANE FIDJI”

Calda e ottima per risvegliare il palato, questa tisana unisce la freschezza della Citronella alla vivacità dello Zenzero per offrire un’infusione dalle proprietà toniche alle note speziate e acidule dell’aroma della Limetta e dell’Arancia. **Speziato, agrumato. Antiinfiammatoria, purificante, distensiva e rinfrescante.**

429 “TISANE DU ROY”

Corteccia di arancio dolce, petali di fiori, citronella, foglie di ribes nero, fiori d’arancio, scorze di bergamotto, aroma frutti rossi e fiori di malva. **Profumata, rinfrescante, calmante e digestiva, utile per la cura dell’insonnia.**

(*) Supplemento biscotti **+ € 1,00**



❧ BIBITE ❧

Succhi di frutta Achillea	€ 3,50
(Melagrana, pompelmo, mirtillo, ananas, ace, pera, albicocca, pesca, mela)	
Succo di Mela con zenzero Achillea	€ 3,50
Bitter rosso	€ 4,50
Bitter bianco	€ 4,50
Crodino	€ 4,50
Acqua tonica Tassoni	€ 4,50
Cedrata Tassoni	€ 4,50
Spuma	€ 4,50
Campari soda	€ 4,50
Tè alla pesca Achillea	€ 4,50
Tè al limone Achillea	€ 4,50
Supplemento stuzzichini	+ € 1,00

Ogni prodotto proposto al Thé Coffeelate è disponibile in vendita.



❧ LE PROPOSTE DI THÉ COFFEELATE ❧

Cocchi Royal Spritz* € 7,00

Tassoni Cordial Spritz* € 7,00

**Prosecco Valdobbiadene Conca D'oro
millesimato D.O.C.G.* € 6,00**

Franciacorta Brut Satèn Berlucchi* € 8,00

Champagne Taittinger (x 2 persone · 37,5 ml) € 35,00
(À Reims, blend di 50 cru diversi, 12%)*

Rum matusalemme 15 anni € 7,00
(Servito con selezione di cioccolato)

Rum matusalemme 23 anni € 10,00
(Servito con selezione di cioccolato)

Biasè € 6,00
(Succo di mela caldo e rum invecchiato)

Riserva grappa Nonnino (100% artigianale) € 6,00

Grappa Nonnino monovitigno € 6,00
(Merlot / Chardonnay / Moscato / Prosecco)

Vermouth di Torino Cocchi € 4,50
(Ricetta originale di Giulio Cocchi, dove protagonisti sono l'artemisia piemontese, gli agrumi e la china, che dona equilibrati toni amaricanti ed il gusto è ricco con vibranti note di cacao e arancio amaro)

Ogni prodotto proposto al Thé Coffeelate è disponibile in vendita.



Vermouth amaro Dopo Teatro Cocchi € 4,50

(Ricetta originale di Giulio Cocchi, caratterizzata da rabarbaro, aloe, una doppia infusione di china ed un tocco di Barolo Chinato)

Elisir Gambrinus € 8,00

(*) Supplemento stuzzichini **+ € 1,00**



LIQUORI E LIQUORI IN CREMA

Cuba Rhum € 4,50

(Crema di cacao Venchi e rum)

PRODOTTI DELLA COSTIERA AMALFITANA:

Limoncello € 4,50

Concerto € 4,50

(Liquore fatto con le infusioni di aromatiche erbe)

Finocchietto € 4,50

Masaniello € 4,50

(Liquore con scorzette d'arance, anice stellato e cannella)

Arazen € 4,50

(Liquore con scorzette d'arance, anice verde e zenzero)

Coppa di babà al limoncello

***Limoncello babà cup* € 4,50**

(Prodotto conservato in barattolo)

❧ VINERIA ❧

Jungano	€ 7,00	
(Aglanico - La Dispensa di San Salvatore)		
Pian di Stio	€ 7,00	
(Fiano - La Dispensa di San Salvatore)		
Palinure	€ 7,00	
(Greco, fiano, falanghina La Dispensa di San Salvatore)		
Vetere	€ 7,00	
(Rosé - La Dispensa di San Salvatore)		
Melodia	€ 7,00	
(Fiano - Colli di Salerno)		
Brigante	€ 7,00	
(Aglanico - Colli di Salerno)		
Primavera	€ 7,00	
(Rosé - Colli di Salerno)		
Supplemento stuzzichini	+ € 1,00	

Ogni prodotto proposto al Thé Coffeelate è disponibile in vendita.



THÉ COFFEELATE

COFFEE

CHOCOLATE

TEA

THÉ COFFEELATE SUGGESTIONS

LIQUEURS

WINE



❧ THÉ COFFEELATE ❧

The pleasure and taste of tradition

Coffee roasting is an art that Mr Giuseppe, “Peppino” for those who have known him forever, has been able to pursue and turn into his passion. The expertise and skill passed down by his father, who before him, in 1947, founded and managed the family business, allowed him to continue to devote himself to coffee roasting and the sale of confectionery products. Giuseppe and his wife, Maria, at Portanova coffee roastery have always offered, with warmth and friendliness, products of Italian excellence, selected for customers thanks to their years of experience.

A new adventure begins with Thé Coffeelate making space for the third generation of “Portanovas” with their daughter Fabiana. The aim is to accompany customers on a coffee tasting experience, but that’s not all... Many other selected products are available and will be able to satisfy everyone’s taste, even the sweetest tooth, to take you on a journey through the best of Italy’s confectionery production, with special attention to the Campania region. Dammann, Venchi, Nonna Lella, Baratti & Milano, Fugar and Gambardella of Minori, are just some of the quality product companies that you can taste, sample and buy at Thé Coffeelate, where drinking coffee has never been so sweet.



☺ COFFEE ☺

Espresso	€ 1,50
(Blend: Santos, Tanzania, Uganda, Supreme Colombia)	
Barley coffee	€ 1,50
Caffè macchiato	€ 1,70
(Also available with lactose-free milk or soy milk)	
Cinnamon coffee	€ 1,70
Decaf coffee	€ 1,70
Decaf macchiato	€ 1,90
(Also available with lactose-free milk or soy milk)	
Coffee with cream	€ 2,00
Caffè marocchino	€ 2,00
(Coffee with dark chocolate)	
Hazelnut coffee	€ 2,00
Americano	€ 2,50
Double shot espresso	€ 2,50
Caffè corretto	€ 2,50
(With alcohol)	

Each product offered at Thé Coffeelate is available for sale.



Caffè shakerato **€ 2,50**

Caffè leccese **€ 3,50**

(Iced coffee with Maglio almond milk from Lecce)

Cappuccino* **€ 2,50**

Decaf Cappuccino* **€ 2,70**

Latte macchiato* **€ 2,50**

(Milk with coffee)

Milk with Venchi chocolate* **€ 3,50**

(*) Also available with lactose-free milk or soy milk **+ € 0,30**

Fresh orange juice **€ 3,50**

Small/big plain croissants* **€ 0.60/1.00**

Big plain brioche** **€ 2,00**

(**) Can be stuffed with
peach jam, apricot jam, sour cherry jam,
hazelnut cream, pistachio cream,
dark chocolate cream,
white chocolate cream

+ € 0,20 for croissants
+ € 0,50 for brioche

Cake of the day **€ 3,00/ 4,00**

Each product offered at Thé Coffeelate is available for sale.



❧ CHOCOLATE ❧

Venchi hot chocolate	€ 5,00
Cinnamon hot chocolate	€ 5,50
Hot chocolate with cream	€ 5,50
Hot chocolate corrected with Strega liqueur	€ 7,00
Hot chocolate with rum	€ 8,00
Add biscuits	+ € 1,00
Cake of the day	€ 3,00/ 4,00

Each product offered at Thé Coffeelate is available for sale.



TEA

Tè matcha Dammann Frères € 6,00

(Tè di origine giapponese, ottenuto dalla polverizzazione delle foglie di Tencha raccolte in primavera, si caratterizza per un sapore amaro dalle forti note vegetali. Ricco di vitamine B1, B2 e C, beta-carotene (vitamina A) e sali minerali. Ha innumerevoli proprietà benefiche per l'organismo, come lenire l'iperacidità gastrica, potenziare la memoria e la concentrazione, rinforzare il sistema immunitario, infine, grazie alla clorofilla presente, ha un duplice effetto: detossicante e drenante).

Tè e tisane Damman Frères* € 4,50

0 "EARL GREY YIN ZHEN"

Tè nero e tè bianco punte bianche, olio essenziale di bergamotto, petali di fiori. **Agrumato.**

1 "GOÛT RUSSE DOUCHKA"

Tè nero aromatizzato con oli essenziali di bergamotto, arancia dolce e limone. **Agrumato.**

2 "L'ORIENTAL"

Tè verde aromatizzato al frutto della passione, pesca di vigna e fragolina di bosco. **Frutta esotica.**

4 "4 FRUIT ROUGES"

Tè nero con pezzi di fragola e ribes, aromi di lampone e ciliegia. **Frutti rossi.**



6 “BREAKFAST”

Tè neri provenienti da Sri Lanka e India per una bevanda tonificante, ideale per iniziare bene la giornata. **Legnoso.**

8 “DARJEELING” · “IL RE DEI TÈ”

Tè indiano, leggero e delicato, dalle note vegetali e di mandorla. **Legnoso, floreale.**

11 “PAUL & VIRGINIE”

Miscela di tè neri di Ceylon e Cina aromatizzati alla vaniglia, caramello, lampone, ribes, fragola e ciliegia. **Fruttato, gourmet.**

14 “POMME D’AMOUR”

Tè neri aromatizzati alla mela caramellata al forno e maraschino. **Gourmet.**

16 “SOLEIL VERT”

Armonia di tè verdi e arance per un tè dissetante. **Agrumato.**

17 “7 PARFUMS”

Tè nero, aromi di albicocca, fico, pitanga, bergamotto, loto ed oli essenziali di limone e scorze d’arancia. **Agrumato.**

20 “PASSION DE FLEURS”

Tè bianco aromatizzato all’albicocca, frutto della passione, oli essenziali di rosa. **Floreale.**

42 “SENCHA FUKUYU”

Tè verde del Giappone, rinfrescante, con note vegetali e aromi fruttati. **Note vegetali, leggermente amaro.**



243 “CITRUS”

Rooibos Cederberg, infuso privo di teina, ricco di vitamina C e Sali minerali, con oli essenziali di agrumi arricchiti da una punta di cola. **Agrumato.**

401 “SAMBA”

Miscela con note di mango e frutti tropicali con fiori di ibisco, pezzi di mela e scorza di rosa e di arancia. **Frutti esotici.**

477 “MISS DAMMANN”

Miscela di tè verdi con pezzi di zenzero, olio essenziale di limette e aroma di frutto della passione, petali di fiori. **Legnoso, speziato.**

496 “SMOKEY LAPSANG”

Tè nero aromatizzato, ispirato ai tè affumicati cinesi. **Speziato, legnoso.**

422 “CAMOMILLE”

Pianta vivace coltivata soprattutto nelle zone dell'Europa dell'Est, i cui fiori vengono raccolti da maggio a luglio.

La sua infusione color giallo vivo presenta un gusto dolce e fruttato con note di ananas. **Florescente. Digestiva e coadiuvante del sonno.**

423 “TISANE DU BERGER”

Verbena, tiglio, menta piperita, fiori d'arancio e citronella. Menta. **Calmante del sistema nervoso e depurativa.**



480 “TISANE DES MERVEILLES”

Infuso di verbena, tiglio, petali di fiori, aromi (rabarbaro, lampone, fragola Gariguetto, dattero, fiore d’arancio) e olio essenziale di rosa. **Emolliente, fruttata, golosa e calmante, aiuta il rilassamento dei muscoli dell’apparato digerente.**

428 “TISANE FIDJI”

Calda e ottima per risvegliare il palato, questa tisana unisce la freschezza della Citronella alla vivacità dello Zenzero per offrire un’infusione dalle proprietà toniche alle note speziate e acidule dell’aroma della Limetta e dell’Arancia. **Speziato, agrumato. Antiinfiammatoria, purificante, distensiva e rinfrescante.**

429 “TISANE DU ROY”

Corteccia di arancio dolce, petali di fiori, citronella, foglie di ribes nero, fiori d’arancio, scorze di bergamotto, aroma frutti rossi e fiori di malva. **Profumata, rinfrescante, calmante e digestiva, utile per la cura dell’insonnia.**

(*) Add biscuits **+ € 1,00**



SOFT DRINKS

Fruit juices Achillea	€ 3,50
(pomegranate, grapefruit, cranberry, pineapple, orange carrot and lemon, pear, apricot, peach, apple)	
Apple juice with ginger	€ 3,50
Bitter rosso	€ 4,50
Bitter bianco	€ 4,50
Crodino	€ 4,50
Tassoni tonic water	€ 4,50
Tassoni Cedrata	€ 4,50
Spuma	€ 4,50
Campari soda	€ 4,50
Achillea peach tea	€ 4,50
Achillea lemon tea	€ 4,50
Add snack	+ € 1,00

Each product offered at Thé Coffeelate is available for sale.



❧ THÉ COFFEELATE'S PROPOSALS ❧

Cocchi Royal Spritz* € 7,00

Tassoni Cordial Spritz* € 7,00

**Prosecco Valdobbiadene Conca D'oro
millesimato D.O.C.G.* € 6,00**

Franciacorta Brut Satèn Berlucchi* € 8,00

Champagne Taittinger (x 2 · 37,5 ml) € 35,00
(À Reims, blend di 50 cru diversi, 12%)*

Rum matusalemme (aged 15 years) € 7,00
(Served with a selection of chocolate)

Rum matusalemme (aged 23 years) € 10,00
(Served with a selection of chocolate)

Biasè € 6,00
(Hot apple juice and aged rum)

Riserva grappa Nonnino (100% handmade) € 6,00

Grappa Nonnino monovitigno € 6,00
(Merlot / Chardonnay / Moscato / Prosecco)

Vermouth di Torino Cocchi € 4,50
(Original recipe of Giulio Cocchi with citrus, Piedmontese Artemisia and a bitter taste given by the cinchona. The taste is enhanced by scents of cocoa and bitter orange)

Each product offered at Thé Coffeelate is available for sale.



Vermouth amaro Dopo Teatro Cocchi € 4,50

(Original recipe of Giulio Cocchi with rhubarb, aloes,
a double infusion of cinchona and a bit of Barolo Chinato)

Elisir Gambrinus € 8,00

(Liqueur made with red wine)

(*) Add snack **+ € 1,00**



LIQUORS

Cuba Rhum € 4,50

(Venchi cocoa cream and rum)

PRODUCTS OF AMALFITAN COAST:

Limoncello € 4,50

Concerto € 4,50

(The infusion of aromatic herbs)

Finocchietto € 4,50

(Wild fennel liqueur)

Masaniello € 4,50

(Orange peels, star anise and cinnamon)

Arazen € 4,50

(Orange peels, green anise and ginger)

Limoncello babà cup € 4,50

(Product stored in a jar)



WINE

Jungano	€ 7,00	
(Aglanico - La Dispensa di San Salvatore)		
Pian di Stio	€ 7,00	
(Fiano - La Dispensa di San Salvatore)		
Palinure	€ 7,00	
(Greco, fiano, falanghina La Dispensa di San Salvatore)		
Vetere	€ 7,00	
(Rosé - La Dispensa di San Salvatore)		
Melodia	€ 7,00	
(Fiano - Colli di Salerno)		
Brigante	€ 7,00	
(Aglanico - Colli di Salerno)		
Primavera	€ 7,00	
(Rosé - Colli di Salerno)		
Add snack	+ € 1,00	

Each product offered at Thé Coffeelate is available for sale.